

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

25 APRIL 1985

WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 1338, 1340, 1341
en 1342 van het Gerechtelijk Wetboek

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE ⁽¹⁾
UITGEBRACHT DOOR DE HEER VAN DE VELDE

DAMES EN HEREN,

Inleiding

Dit wetsontwerp werd op 24 maart 1980 ingediend. Het werd tijdens de vorige legislatuur op 4 en 19 juni, 19 november 1980, 4 februari en 10 juni 1981 besproken.

Rekening houdend met de bezwaren die tegen het wetsontwerp werden aangevoerd, diende de huidige Regering op 16 maart 1983 een aantal amendementen in om de oorspronkelijke tekst te vervangen. Die amendementen werden op 23 mei 1984 en 13 februari 1985 besproken.

Het onderhavige verslag, dat uitgaat van de twee besproken teksten, maakt dan ook een onderscheid tussen de behandeling van het wetsontwerp en dit van de regeringsamendementen.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie:

Vootzitter: de heer Remacle.

A. — Leden: Bourgeois, Breyne, Gehlen, Grafé, Remacle, Suykerbuyk, Verhaegen. — Bossuyt, Brouhon, Collignon, Derycke, Mevr. Detiège, de heren D'Hose, Mottard, Van den Bossche. — Barzin, Henrion, Horlait, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — Baert, Belmans.

B. — Plaatsvervangers: Mevr. Demeester-De Meyer, de heren le Hardy de Beaulieu, J. Michel, Piot, Steverlynck, Thys, Wauthy, Willems. — Baudson, Defosset, Dejardin, Gondry, Mevr. Lefebvre, de heren Tobback, Van Elewycq, Vanvelthoven, Willockx. — A. Claes, Daems, De Decker, De Groot, Huylebrouck, Klein, Verberckmoes. — Declercq, F. Vansteenkiste, Verniers.

Zie:

598 (1982-1983) — Nr. 1.

— Nr. 2: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

25 AVRIL 1985

PROJET DE LOI

modifiant les articles 1338, 1340, 1341 et 1342
du Code judiciaire

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE ⁽¹⁾
PAR M. VAN DE VELDE

MESDAMES, MESSIEURS,

Introduction

Le présent projet de loi a été déposé le 24 mars 1980. Il a été discuté au cours de la législature précédente les 4 et 19 juin, 19 novembre 1980, 4 février et 10 juin 1981.

Tenant compte des objections émises à l'encontre du projet de loi, le Gouvernement actuel a déposé, le 16 mars 1983, une série d'amendements tendant à remplacer le texte initial. Ces amendements ont été discutés les 23 mai 1984 et 13 février 1985.

Dès lors, tenant compte des deux textes discutés, le présent rapport distingue l'examen du projet de loi et l'examen des amendements du Gouvernement.

⁽¹⁾ Composition de la Commission:

Président: M. Remacle.

A. — Membres: Bourgeois, Breyne, Gehlen, Grafé, Remacle, Suykerbuyk, Verhaegen. — Bossuyt, Brouhon, Collignon, Derycke, Mme. Detiège, MM. D'Hose, Mottard, Van den Bossche. — Barzin, Henrion, Horlait, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — Baert, Belmans.

B. — Suppléants: Mme Demeester-De Meyer, MM. le Hardy de Beaulieu, J. Michel, Piot, Steverlynck, Thys, Wauthy, Willems. — Baudson, Defosset, Dejardin, Gondry, Mme Lefebvre, MM. Tobback, Van Elewycq, Vanvelthoven, Willockx. — A. Claes, Daems, De Decker, De Groot, Huylebrouck, Klein, Verberckmoes. — Declercq, F. Vansteenkiste, Verniers.

Voir:

598 (1982-1983) — N° 1.

— N° 2: Amendements.

I. — WETSONTWERP

A. — Uiteenzetting van de Minister van Justitie

Wanneer de schuld zeker blijkt te zijn op grond van de gegevens waarover de rechter beschikt, stelt de summierere rechtspleging om betaling te bevelen de schuldeiser in staat om zo snel mogelijk en met weinig formaliteiten en kosten een uitvoerbare titel te verkrijgen.

Onderhavig wetsontwerp wil het gebruik van die weinig voorkomende procedure vergemakkelijken. Zo wil het de toegang van de rechtzoekende tot de rechtsbedeling bevorderen.

Een van de redenen waarom die procedure weinig gebruikt wordt, is de verplichte medewerking van een advocaat. Bijgevolg wil het wetsontwerp die medewerking facultatief maken (artt. 2 en 3).

Een andere reden is de te laag bevonden grens van 25 000 frank. Dat euvel werd nochtans verholpen door de wet van 29 november 1979 tot wijziging van de artikelen 573, 590, 1338 en 617 van het Gerechtelijk Wetboek (*Belgisch Staatsblad* van 22 december 1979) die de bevoegdheid van de vrederechters *rationae summae* van 25 000 op 50 000 frank heeft gebracht.

Het ontwerp neemt tevens een materiële hinderpaal weg door te bepalen dat voortaan niet alleen het afschrift van de aangetekende brief, waarbij het ontvangstbewijs is gevoegd, bij het verzoekschrift kan worden gevoegd, maar ook het origineel van die brief, waarbij het bewijs wordt gevoegd dat de geadresseerde de aangetekende brief geweigerd of niet bij de post afgehaald heeft (art. 2).

Het verloop van de door middel van een verzoekschrift ingeleide procedure, die verplicht voorafgegaan wordt door een ofwel bij aangetekende brief, ofwel bij deurwaardersexploot betekende aanmaning tot betalen, kan bijgevolg niet meer worden lamgelegd door de weigering de brief te ontvangen of bij de post af te halen.

B. — Algemene bespreking

a) Medewerking van een advocaat

Verschillende leden kanten zich tegen het voornemen om de medewerking van een advocaat niet meer verplicht te stellen, terwijl zulks in de huidige procedure wel vereist is.

Indien de rechtzoekenden zonder de medewerking van een advocaat een verzoekschrift kunnen indienen, bestaat het gevaar dat sommigen — zoals de memorie van toelichting overigens aanstipt (*Stuk* nr. 511/1, 1979-1980, blz. 3) — zich zullen wenden tot invorderingskantoren of tot zaakwaarnemers die niet aan een strenge deontologie onderworpen zijn en die bijgevolg een cliënteel kunnen aantrekken door middel van reclame, die de advocaten niet mogen maken. Zij kunnen zelfs volstaan met modelformulieren op te stellen welke de verzoekers met hun hulp nog slechts moeten aanvullen en ondertekenen.

Bovendien zal de niet-verplichte medewerking van een advocaat niet alleen een uitzondering op een algemene regel betekenen, maar tevens zal ze tot gevolg hebben dat oningewijde rechtzoekenden die zonder bijstand aan een procedure beginnen, hun zaak uitgesteld zullen zien, zodat zij zich kunnen voorbereiden op een procedure welke hun ter zitting wel ingewikkelder zal schijnen.

De Minister verklaart dat het hier slechts gaat om een afwijking te meer van het monopolie van de advocaten. Procedures als overdracht van loon, die ook bij verzoekschrift worden ingeleid, kunnen zelfs grotere gevolgen hebben, aangezien onderhavig ontwerp slechts handelt over de invordering van sommen tot ten hoogste 50 000 frank.

I. — PROJET DE LOI

A. — Exposé du Ministre de la Justice

La procédure sommaire d'injonction de payer permet au créancier, lorsque sa créance paraît certaine eu égard aux éléments soumis au juge, de disposer d'un titre exécutoire dans les meilleurs délais et avec un minimum de formalités et de frais.

Le présent projet de loi a pour objet de faciliter le recours à cette procédure peu utilisée. Il tend ainsi à promouvoir l'accès du justiciable à la justice.

Parmi les raisons invoquées pour expliquer le recours peu fréquent à cette procédure, il faut citer l'intervention obligatoire d'un avocat. Le projet de loi rend par conséquent cette intervention facultative (art. 2 et 3).

Une autre raison mentionnée est le seuil de 25 000 francs jugé trop peu élevé. Il a cependant été remédié à cet inconvénient par la loi du 29 novembre 1979 modifiant les articles 573, 590, 1338 et 617 du Code judiciaire (*Moniteur belge* du 22 décembre 1979) qui a porté le taux de la compétence *ratione summae* des juges de paix de 25 000 francs à 50 000 francs.

Le projet obvie également à un obstacle matériel en prévoyant que désormais non seulement la copie de la lettre recommandée à laquelle est jointe l'accusé de réception puisse être annexée à la requête, mais également l'original de cette lettre auquel est jointe la preuve du refus de réception ou de la non-réclamation à la poste de la lettre recommandée (art. 2).

Le cours de la procédure introduite par voie de requête qui doit être précédée d'une sommation de payer, soit adressée par lettre recommandée, soit signifiée par exploit d'huissier, ne sera donc plus paralysé par le refus de réception ou la non-réclamation de la lettre recommandée.

B. — Discussion générale

a) Intervention de l'avocat

Plusieurs membres contestent le projet de loi en ce qu'il ne rend plus obligatoire l'intervention de l'avocat alors que celle-ci est requise dans la procédure existante.

En effet, si des justiciables peuvent se passer des conseils de l'avocat pour introduire une requête, le danger existe que certains aient recours, comme le souligne par ailleurs l'exposé des motifs (*Doc.* n° 511/1, 1979-1980, p. 3), à des officines de recouvrement ou à des agents d'affaires, non soumis à une déontologie stricte et pouvant, dès lors, attirer une clientèle désorientée par une publicité que les avocats ne sont pas autorisés à faire. Il leur suffira même d'établir à cette fin des formulaires-type que les requérants n'auraient qu'à compléter avec leur aide et à signer.

De plus, la non-obligation du recours à l'avocat, ne sera pas seulement une exception à un principe général, mais aura aussi pour conséquence que des justiciables non avertis qui s'engagent seuls dans une procédure verront leurs affaires remises afin de leur permettre de s'informer de manière plus complète au sujet d'une cette procédure qui leur semble plus complexe à l'audience.

Le Ministre déclare qu'il ne s'agit ici que d'une dérogation de plus au monopole de l'avocat. Des procédures telles que la cession de salaires, qui peut se faire au moyen d'une requête, peuvent même engager des intérêts plus importants étant donné que le présent projet ne concerne qu'une simple récupération de sommes dont le montant est limité à 50 000 francs.

Overigens wil het ontwerp de toegang van de rechtzoekenden tot het gerecht vergemakkelijken en de medewerking van een advocaat kan derhalve alleen verplicht gesteld worden als men tegen de democratisering van het gerecht wil ingaan.

Bovendien zijn de artikelen van het Gerechtelijk Wetboek ondubbelzinnig en eenvoudig genoeg opdat de rechtzoekende zelf zijn verzoekschrift zou kunnen indienen.

Om het doel van het wetsontwerp te realiseren zullen de griffies van de rechtbanken modelformulieren ter beschikking van de rechtzoekenden stellen om ze bij de opstelling van hun verzoekschriften te helpen.

Met betrekking tot het gevaar van incassierskantoren zij opgemerkt dat die vooral in zakenkringen hun invloed laten gelden, en daar vervullen ze die rol toch al.

De leden dringen er evenwel op aan dat het advies van de Belgische Nationale Orde van Advocaten gevraagd zou worden.

b) Zekere schuld

De rapporteur uit zijn bezorgdheid over het feit dat de tekst van de wet niet met de memorie van toelichting overeenstemt.

Artikel 1338 van het Gerechtelijk Wetboek wordt immers gewijzigd in die zin dat het verzoekschrift voortaan door « enig » van de schuldenaar uitgaand geschrift gestaafd wordt en niet meer door een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat. Nu is die wijziging verantwoord omdat de breedst mogelijke interpretatie van het begrip geschrift mogelijk moet zijn, maar dan had men, conform de memorie van toelichting (*Stuk* nr. 511/1, 1979-1980, blz. 2), ook nader moeten bepalen dat het om een zekere schuld gaat.

Het lid stelt bijgevolg een amendement voor (*Stuk* nr. 511/2, 1979-1980) om na de woorden « geschrift dat van de schuldenaar uitgaat » de woorden « en waaruit de gegrondheid van de vordering kan worden afgeleid » (« et permettant de conclure au bien-fondé de la demande ») toe te voegen.

De Minister verklaart dat de procedure werd ingevoerd met het oog op meer eenvormigheid in het recht van de verschillende E.E.G.-landen. Om overeen te stemmen met het begrip geschrift in het Italiaanse recht b.v., dat zowel op de bestelbon als op het ontvangstbewijs slaat, dient het begrip enig geschrift te worden aangenomen.

c) Strafbeding

Een lid acht de toevoeging van het woord « enig » aan de bestaande tekst door het onderhavige wetsontwerp niet bevredigend, ook al verduidelijkt het amendement van de heer Van de Velde een en ander. Zonder dat hem de mogelijkheid gelaten wordt om zijn rechten te doen gelden krijgt de schuldenaar immers een reeks schuldvorderingen gepresenteerd. Dat kunnen geschriften zijn die hij ondertekend heeft zonder de juiste draagwijdte ervan te kennen (wissels, bestelbons, ontvangstbewijzen).

Bovendien kan de summere rechtspleging om betaling te bevelen, volgens spreker, in geen geval op het strafbeting slaan.

Daarom stelt de heer Van Cauwenberghe een amendement voor (*Stuk* nr. 511/3, 1979-1980) om in artikel 1338 van het Gerechtelijk Wetboek de woorden « indien zij voor hem gestaafd wordt door een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat » te vervangen door de woorden: « indien zij voor hem wordt gestaafd door een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat, waarin de schuld wordt erkend en waarin de eisen tot schadevergoeding die voor de schuldenaar uit de niet-uitvoering van zijn verbintenissen volgen, uitdrukkelijk worden uitgesloten. »

De Minister meent dat een bijkomende vordering maar zelden wordt toegewezen in het kader van deze procedure.

L'objectif du projet est par ailleurs de faciliter l'accès à la justice; le recours à l'avocat ne peut donc être imposé à défaut d'aller à l'encontre de la démocratisation de la justice.

De plus, les articles du Code judiciaire sont suffisamment explicites et simples pour que le justiciable puisse introduire lui-même sa requête.

Par ailleurs, afin d'atteindre l'objectif du projet, les greffes des tribunaux mettront à la disposition des justiciables des formulaires-type afin de les aider dans leurs requêtes.

En ce qui concerne le danger du recours à des officines de recouvrement, il faut remarquer que celles-ci exercent surtout leur influence dans le milieu des affaires où elles ont déjà ce rôle.

Les membres insistent cependant pour que l'avis de l'Ordre national des Avocats de Belgique soit demandé.

b) Créance certaine

Le rapporteur s'inquiète du fait que le texte de loi ne corresponde point à l'exposé des motifs.

L'article 1338 du Code judiciaire est en effet modifié dans la mesure où la requête se justifie désormais par la production d'un écrit « quelconque » émanant du débiteur et non par la production d'un écrit émanant du débiteur. Si cette modification se justifie dans la mesure où il fallait permettre l'interprétation la plus large possible de la notion d'écrit, il aurait également fallu spécifier, conformément à l'exposé des motifs (*Doc.* 511/1, 1979-1980, p. 2), qu'il s'agit d'une créance certaine.

En conséquence, il dépose un amendement (*Doc.* n° 511/2, 1979-1980) visant à ajouter après les mots « écrit émanant du débiteur » les mots « et d'où le fondement de l'action peut être déduite » (« et permettant de conclure au bien-fondé de la demande »).

Le Ministre déclare que cette procédure a été introduite dans un but d'alignement au droit des différents pays de la C.E.E. La notion d'écrit quelconque doit être adoptée afin de se conformer, par exemple, à la notion d'écrit du droit italien qui envisage aussi bien le bon de commande que le reçu par exemple.

c) Clause pénale

Un membre estime que si l'amendement de M. Van de Velde apporte des précisions, l'ajout du mot « quelconque » au texte existant par le projet n'est pas satisfaisant et soumet le débiteur à un large éventail de créances qui peuvent être des écrits qu'il a signés sans en connaître la portée exacte (lettre de change, bons de commande, reçus) et ceci sans lui permettre d'exercer ses droits.

De plus, selon l'intervenant, la procédure sommaire d'injonction de payer ne peut en aucun cas porter sur la clause pénale.

Dès lors, M. Van Cauwenberghe introduit un amendement (*Doc.* n° 511/3, 1979-1980) visant à remplacer dans l'article 1338 du Code judiciaire, les mots « si elle est justifiée devant lui par un écrit émanant du débiteur » par les mots: « si elle est justifiée devant lui par la production d'un écrit émanant du débiteur, constatant une reconnaissance de dette et excluant de manière expresse les réclamations en dommages et intérêts résultant, pour le débiteur, de l'inexécution de ses obligations. »

Le Ministre croit qu'il est rare qu'une dette accessoire soit acceptable dans le cadre de cette procédure.

De auteur van het amendement werpt tegen dat de procedure misschien maar zelden gebruikt wordt inzake het strafbeding, maar dat die feitelijke toestand niet als argument tegen een wijziging mag worden uitgespeeld. De wet sluit immers de mogelijkheid om daarop een beroep te doen, niet uit.

Bovendien wijst hij erop dat de vrederechter zich in onderhavig geval aan de dagvaarding moet houden, terwijl in de traditionele procedure de rechter bevoegd is om een overdreven strafbeding te verminderen. Met de voorgestelde procedure kan een overdreven strafbeding niet verminderd worden, omdat de rechter het verzoek in zijn geheel moet inwilligen of afwijzen.

Artikel 4 bepaalt immers dat de rechter het verzoek niet gedeeltelijk kan inwilligen. Op die manier wordt elke vermindering van het strafbeding of elke mogelijkheid om alleen de hoofdvordering in te willigen, uitgesloten.

De Minister verklaart dat, ofschoon het amendement van de heer Van Cauwenberghe verantwoord is omdat het b.v. niet zelden voorkomt dat de verkoopsvoorwaarden op de keerzijde van een overeenkomst een strafbeding bevatten, er nochtans op gewezen dient te worden dat, indien het amendement aanvaard wordt, de summiere rechtspleging om betaling te bevelen nog minder zal worden gebruikt dan thans het geval is.

d) Vonnis bij verstek

Het bezwaar wordt geopperd dat die rechtspleging tevens tot gevolg heeft dat een bij verstek gewezen vonnis uitvoerbaar kan zijn zonder dat de verdediging haar rechten kan doen gelden.

De Minister merkt op dat het risico van een uitvoerbaar vonnis bij verstek onbestaande is, aangezien tegen een dergelijk vonnis altijd verzet mogelijk is (art. 1343 van het Gerechtelijk Wetboek).

e) Opportuniteit van het bestaan van de rechtspleging

Een lid betwijfelt of het aangewezen is in te gaan tegen de gewoonte van de vrederechters, die deze rechtspleging slechts aarzeland hanteren. Volgens sommigen biedt die uitzonderlijke en eenzijdige rechtspleging de rechtzoekenden geen rechtszekerheid.

Ze maakt het niet mogelijk volgens strenge normen het werkelijke bestaan van de schuld na te gaan en men dient rekening te houden met de toestand van talrijke onbemiddelde personen die het slachtoffer van die procedure kunnen worden.

Ofschoon de voorgestelde wijziging ongetwijfeld sneller is en de toegang tot het gerecht vergemakkelijkt, dient men toch uiterst voorzichtig te zijn en er rekening mee te houden dat talrijke rechtzoekenden verloren lopen in de doolhof van de procedure.

Daarenboven kan uit de ontleding van de verschillende redenen waarom die procedure niet gebruikt wordt, zowel worden afgeleid dat zij aan geen reële behoefte beantwoordt als dat zij moet worden gewijzigd.

Bovendien wordt opgemerkt dat als die procedure zoveel kritiek uitlokt, het wellicht aanbeveling verdient ze af te schaffen. Daarenboven worden statistieken gevraagd over het aantal gevallen waarin die procedure wordt toegepast.

De Minister merkt op dat de voorgestelde wijziging van de summiere rechtspleging om betaling te bevelen, een besparing betekent voor bepaalde ondernemingen die aldus, door om het even welk geschrift van een schuldenaar voor te leggen, gemakkelijker hun schuldvorderingen kunnen verhalen. Voorts dient men er rekening mee te houden dat de vrederechters de vordering zullen afwijzen als ook maar de minste twijfel bestaat.

De voorgestelde tekst is echter voor verbetering vatbaar.

L'auteur de l'amendement objecte que s'il est rare que la procédure soit utilisée en matière de clause pénale, cet état de fait ne peut être utilisé comme argument à l'encontre d'une modification, la loi n'excluant pas la possibilité d'y recourir.

De plus, il rappelle que dans le cas présent le juge de paix doit s'en tenir au libellé de l'assignation, or en matière de clauses pénales le juge a lors d'une procédure traditionnelle le pouvoir de réduire les clauses pénales excessives. Par le biais de la procédure proposée, des clauses pénales abusives ne peuvent être réduites, le juge devant accepter ou rejeter globalement la requête.

L'article 4 stipule en effet que le juge ne peut partiellement faire droit à la requête. Toute réduction de la clause pénale ou la possibilité de faire droit à la créance principale seule se trouvant ainsi exclues.

Le Ministre déclare que si l'amendement de M. Van Cauwenberghe est justifié dans la mesure où par exemple il n'est pas rare que des conditions de vente se trouvant au verso d'un contrat contiennent une clause pénale, il faut cependant souligner que s'il est accepté, le recours à la procédure sommaire d'injonction de payer sera encore plus rare qu'il ne l'est actuellement.

d) Jugement par défaut

L'objection est faite que cette procédure a aussi pour conséquence qu'un jugement par défaut puisse être exécutoire sans que les droits de la défense puissent s'exercer.

Le Ministre observe que les dangers d'un jugement par défaut exécutoire sont écartés étant donné que l'opposition à un tel jugement est toujours possible (art. 1343 du Code judiciaire).

e) Opportunité de l'existence de la procédure

Le doute est exprimé qu'il faille vaincre les habitudes des juges de paix qui n'appliquent cette procédure qu'avec réticence. Selon certains, cette procédure exceptionnelle et unilatérale n'assure pas la sécurité juridique des justiciables.

Elle ne permet pas de vérifier avec rigueur la réalité de la dette et la situation de nombreuses personnes démunies qui peuvent être victimes de cette procédure trop expéditive, doit être prise en considération.

Si la modification proposée assure une plus grande rapidité et facilite l'accès à la justice, il faut être extrêmement prudent et tenir compte du fait que de nombreux justiciables se perdent dans les arcanes de la procédure.

De plus, l'analyse des différentes raisons de la non-utilisation de cette procédure peut aussi bien conduire à la conclusion qu'elle ne répond pas à un besoin réel qu'à la conviction qu'il faille la modifier.

La remarque est en outre faite que si tant de critiques sont exprimées à l'égard de cette procédure, il serait peut-être souhaitable de la supprimer. Des statistiques concernant le recours à cette procédure sont, par ailleurs, demandées.

Le Ministre observe que la modification proposée de la procédure d'injonction de payer représente une économie de frais pour certaines entreprises qui peuvent ainsi récupérer plus facilement leurs créances par la production d'un écrit quelconque émanant du débiteur. Il faut, en outre, tenir compte que les juges de paix rejeteront la demande en cas de moindre doute.

Le texte proposé pourrait cependant être amélioré.

f) Conclusie

De commissie kan derhalve tussen vijf mogelijkheden kiezen :

- 1) de summie rechtspleging om betaling te bevelen afschaffen;
- 2) de summie rechtspleging om betaling te bevelen ongewijzigd laten;
- 3) die rechtspleging wijzigen en ze beperken, zoals door het amendement van de heer Van Cauwenberghe wordt voorgesteld;
- 4) die rechtspleging wijzigen door ze uit te breiden tot « enig » geschrift, zoals in het wetsontwerp wordt voorgesteld;
- 5) die rechtspleging wijzigen door de tekst van de Regering te amenderen in de zin voorgesteld door de heer Van de Velde.

II. — AMENDEMENTEN VAN DE REGERING

A. — Uiteenzetting van de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie, Buitenlandse Handel en Institutionele Hervormingen

Op 24 maart 1980 diende de toenmalige Minister van Justitie, de heer Van Elslande, bij de Kamer een wetsontwerp in tot wijziging van de artikelen 1338, 1340, 1341 en 1342 van het Gerechtelijk Wetboek, waarbij de summie rechtspleging om betaling te bevelen wordt geregeld (*Stuk* nr. 511/1, 1979-1980).

Dat ontwerp had tot doel die procedure, die in ons recht werd ingevoerd bij het van kracht worden van het Gerechtelijk Wetboek op 1 november 1970, meer ingang te doen vinden.

In de memorie van toelichting werd erop gewezen dat het invoeren van een snelle en goedkope procedure voor de invordering van geringe bedragen, als het gaat om schuldvorderingen die weinig of geen aanleiding kunnen geven tot betwisting, beantwoordt aan een dikwijls geuite wens van het bedrijfsleven.

In de memorie van toelichting werd ook vastgesteld dat, negen jaar na de inwerkingtreding van het Gerechtelijk Wetboek, die rechtspleging zelden wordt toegepast en dus niet voldoet aan de verwachtingen van de wetgever.

Op 16 maart 1983 stelde de Vice-Eerste Minister amendementen voor op het wetsontwerp van 1980. Die amendementen doen geen afbreuk aan de doelstelling van het ontwerp van de heer Van Elslande, te weten een nieuwe betekenis te geven aan de summie rechtspleging om betaling te bevelen, vooral door die procedure te vereenvoudigen.

De amendementen beogen de rechtspleging ofwel te verduidelijken, ofwel nog verder te verlichten. Ze werden opgesteld op grond van de adviezen van de gerechtelijke overheid, de Nationale Orde van Advocaten en de Koninklijke Federatie van Hoofdgriffiers van de vrederechten.

De voornaamste wijzigingen die door de regeringsamendementen in de artikelen 1338 tot 1343 van het Gerechtelijk Wetboek worden aangebracht, zijn de volgende :

— Het huidige artikel 1338 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat elke vordering behorend tot de bevoegdheid van de vrederechter en strekkend tot betaling van een vaststaande schuld die een geldsom tot voorwerp heeft waarvan het bedrag 50 000 frank niet te boven gaat, kan worden ingesteld, behandeld en berecht overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk, indien zij voor hem wordt gestaafd door een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat.

Artikel 1 van het amendement wil een einde maken aan de rechtsonzekerheid ontstaan uit de uiteenlopende interpretaties in de rechtspraak van het begrip geschrift dat van de schuldenaar uitgaat.

f) Conclusion

Dès lors, cinq possibilités s'offrent à la commission :

- 1) supprimer la procédure sommaire d'injonction de payer;
- 2) ne pas modifier la procédure sommaire d'injonction de payer;
- 3) la modifier en la restreignant comme le prévoit l'amendement de M. Van Cauwenberghe;
- 4) la modifier en l'étendant à tout écrit « quelconque » comme le propose le projet de loi;
- 5) la modifier en améliorant le texte du Gouvernement comme le propose l'amendement de M. Van de Velde.

II. — AMENDEMENTS DU GOUVERNEMENT

A. — Exposé du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, du Commerce extérieur et des Réformes institutionnelles

Le 24 mars 1980, M. Van Elslande, alors Ministre de la Justice, a déposé devant la Chambre un projet de loi modifiant les articles 1338, 1340, 1341 et 1342 du Code judiciaire, articles organisant la procédure sommaire d'injonction de payer (*Doc.* n° 511/1, 1979-1980).

Ce projet avait pour objet de faciliter le recours à cette procédure, introduite dans notre droit par la mise en vigueur du Code judiciaire, le 1^{er} novembre 1970.

L'exposé des motifs relevait que l'instauration d'une procédure rapide et peu coûteuse pour la récupération des montants de faible importance, lorsqu'il s'agit de créances peu sujettes à contestations, répond aux vœux, souvent exprimés, des milieux économiques.

L'exposé des motifs constatait encore que neuf ans après l'entrée en vigueur du Code judiciaire, la procédure est rarement appliquée et ne répond, dès lors, pas au but que le législateur lui avait assigné.

Le 16 mars 1983, le Vice-Premier Ministre a déposé des amendements au projet de loi de 1980. Ces amendements ne remettent en rien en cause l'objectif du projet de M. Van Elslande qui était de donner un regain d'intérêt à la procédure sommaire d'injonction de payer, essentiellement en la simplifiant.

Les amendements visent soit à préciser, soit encore à alléger la procédure. Ils ont été rédigés suite aux avis reçus des autorités judiciaires, de l'Ordre national des Avocats et de la Fédération royale des Greffiers en chef des justices de paix.

Les principales modifications apportées par les amendements du Gouvernement aux articles 1338 à 1343 du Code judiciaire sont les suivantes :

— L'actuel article 1338 du Code judiciaire prévoit que toute demande de la compétence du juge de paix tendant au paiement d'une dette liquide qui a pour objet une somme d'argent dont le montant n'excède pas 50 000 francs peut être introduite, instruite et jugée conformément aux dispositions du présent chapitre, si elle est justifiée devant lui par un écrit émanant du débiteur.

L'article 1^{er} de l'amendement vise à mettre un terme à l'insécurité juridique résultant des interprétations jurisprudentielles divergentes qui ont été données de la notion d'écrit émanant du débiteur.

Die uiteenlopende rechtspraak en de restrictieve interpretatie die veelal aan het begrip geschrift wordt gegeven, hebben de rechtspractici ervan afgehouden gebruik te maken van de procedure van bevel tot betaling.

Sommige vrederechters legden het begrip geschrift zeer beperkend uit, door overlegging van een schuldbekentenis van de schuldenaar te eisen.

Dat was beslist niet wat de auteurs van het Gerechtelijk Wetboek gewild hebben.

Wat immers aan de verzoeker wordt gevraagd is niet dat hij het bewijs levert van het bestaan van de schuld op dat tijdstip en van het juiste bedrag, maar dat hij een geschrift voorlegt waaruit de verbintenis van de schuldenaar blijkt en er aldus toe bijdraagt aan de vordering een voorkomen te geven van schijnbare onbetwistbaarheid, waarop bij de parlementaire behandeling van het Gerechtelijk Wetboek is gezinspeeld (verslag van de koninklijke commissaris voor de gerechtelijke hervorming, 1964, blz. 485-486).

De tekst van artikel 1 van het amendement vervangt dan ook de uitdrukking « indien zij wordt gestaafd » — die in de huidige lezing van artikel 1338 gebruikt wordt om de schuld te kwalificeren — door de woorden « indien zij gestaafd lijkt te zijn ».

Artikel 1338 wordt bovendien aangevuld met een tweede lid luidens hetwelk het geschrift waarop de vordering gegrond is, niet noodzakelijk een erkenning van de schuld hoeft te zijn.

Die wijziging wil tevens in de wettekst zelf de bedoeling van de auteurs van het Gerechtelijke Wetboek opnemen.

— Artikel 2 van het amendement wijzigt artikel 1340 van het Gerechtelijk Wetboek.

Artikel 1340 heeft betrekking op de vermeldingen die in het aan de vrederechter gerichte verzoekschrift moeten voorkomen.

Volgens het huidige artikel 1340 moet het verzoekschrift onder meer bevatten: « het onderwerp van de vordering en een korte opgave van de gronden waarop deze berust. »

Deze woorden worden door het amendement vervangen door de woorden « het onderwerp van de vordering en de nauwkeurige opgave van het geëiste bedrag met een specificatie van de bestanddelen van de schuldvordering, alsmede van de gronden waarop deze berust. »

De rechter zal zich dan ook met kennis van zaken kunnen uitspreken over de gegrondheid van de verschillende bestanddelen die tot het ontstaan van het geëiste bedrag kunnen bijdragen.

Die wijziging was ook nodig om de rechter in staat te stellen het verzoek slechts ten dele in te willigen, wat hem voortaan volgens artikel 4 van het amendement wordt toegestaan.

Artikel 2 van het amendement vult ook de opsomming aan van de stukken die bij het verzoekschrift moeten worden gevoegd.

Het handhaaft, in tegenstelling tot het op 24 maart 1980 ingediende ontwerp, de bepaling van artikel 1340, volgens welke het verzoekschrift door de advocaat van de partij wordt ondertekend.

Het ontwerp van 1980 wilde het optreden van de advocaat facultatief maken door ook de partij toe te staan zelf het verzoekschrift te ondertekenen.

Tijdens de parlementaire behandeling van het Gerechtelijk Wetboek is de vereiste van de ondertekening van het inleidend verzoekschrift door een advocaat in de Commissie voor de Justitie van de Kamer ter sprake gekomen en verantwoord met de volgende beschouwing: « De balie staat inderdaad onder een beroepstucht en deze tucht dringt zich hier des te meer op daar het om een eenzijdige rechtspleging gaat, d.i. een rechtspleging waarbij, hoewel de tegenpartij meestal niet ter zake geroepen wordt, haar belangen nochtans moeten gewaarborgd worden. (...) De tussenkomst van de balie dringt zich dus op, zowel in het belang van de eisende partij als van degene tegen wie maatregelen kunnen getroffen worden. » (*Stuk* nr. 59/49, 1965-1966, blz. 152).

Cette divergence jurisprudentielle et l'interprétation restrictive souvent donnée à la notion d'écrit ont dissuadé les praticiens de recourir à la procédure d'injonction de payer.

Certains juges de paix ont interprété de façon très restrictive la notion d'écrit en exigeant la production d'une reconnaissance de dette du débiteur.

Telle n'était certainement pas la volonté des auteurs du Code judiciaire.

Ce qui est, en effet, exigé du requérant, ce n'est pas qu'il apporte la preuve de l'existence actuelle de la dette et de son montant précis, mais qu'il produise un écrit qui prouve l'engagement du débiteur et qui concourt ainsi à conférer à la demande l'apparente incontestabilité à laquelle se réfèrent d'ailleurs les travaux préparatoires du Code judiciaire (rapport du commissaire royal à la réforme judiciaire, p. 447).

Le texte de l'article 1^{er} de l'amendement remplace en conséquence l'expression « si elle est justifiée » utilisée par l'actuel article 1338 pour qualifier la dette, par les mots « si elle paraît justifiée ».

L'article 1338 est complété, en outre, par un second alinéa au terme duquel l'écrit qui sert de fondement à la demande ne doit pas nécessairement être une reconnaissance de dette.

Cette modification tend également à reprendre, dans le texte légal même, l'intention des auteurs du Code judiciaire.

— L'article 2 de l'amendement modifie l'article 1340 du Code judiciaire.

L'article 1340 est relatif aux mentions que doit contenir la requête adressée au juge de paix.

Selon l'article 1340 actuel, la requête doit notamment contenir: « l'objet et l'indication sommaire des motifs de la demande. »

Ces termes sont remplacés par l'amendement par les mots « l'objet de la demande et l'indication précise du montant de la somme réclamée avec le décompte des différents éléments de la créance ainsi que du fondement de celle-ci. »

Le juge pourra, dès lors, se prononcer en connaissance de cause sur le bien fondé des différents éléments qui peuvent concourir à la formation de la somme réclamée.

Cette modification était également nécessaire pour permettre au juge de ne faire droit à la requête que pour partie, ce qui lui sera dorénavant permis selon l'article 4 de l'amendement.

L'article 2 de l'amendement complète également l'énumération des pièces qui doivent être jointes à la requête.

L'article 2 de l'amendement maintient, contrairement au projet déposé le 24 mars 1980, la disposition prévue à l'article 1340 selon laquelle la requête est signée par l'avocat de la partie.

Le projet de 1980 tendait à rendre facultative l'intervention de l'avocat en permettant également à la partie de signer elle-même la requête.

Lors des travaux préparatoires du Code judiciaire, l'exigence de la signature de la requête introductive par un avocat avait été discutée au sein de la Commission de la Justice de la Chambre et justifiée par la considération que « le barreau est soumis à des règles professionnelles strictes, dont le respect est en espèce d'autant plus important qu'il s'agit d'une procédure unilatérale, où les intérêts de la partie adverse doivent être sauvegardés. L'intervention du barreau s'impose donc dans l'intérêt tant de la partie demanderesse que de celle contre laquelle des mesures doivent être prises ». (*Doc.* n° 59/49, 1965-1966, p. 152).

Bovendien zou, wanneer wordt toegestaan dat de schuldeiser zelf het inleidend verzoekschrift ondertekent, het gevaar kunnen ontstaan dat invorderingskantoren opduiken waarin zaakwaarnemers die niet aan een strenge deontologie zijn onderworpen, in feite van de procedure gebruik maken onder de dekking van de handtekening van de partij.

— Artikel 4 van het amendement wijzigt artikel 1342 van het Gerechtelijk Wetboek om aan de rechter de mogelijkheid te bieden niet alleen een beschikking te geven die het verzoek inwilligt of gewoon afwijst, maar ook het verzoek maar ten dele inwilligt.

Die wijziging strekt ertoe te voorkomen dat de rechter verplicht wordt het verzoek volledig af te wijzen, wanneer dit verzoek hem op vertoon van het geschrift waarvan de overlegging wordt geëist, slechts gedeeltelijk voor betwisting vatbaar lijkt.

— Artikel 5 van het amendement wijzigt artikel 1343. Het bevat een nieuwe omschrijving van de gevolgen van de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven en stelt regels met betrekking tot de rechtsmiddelen die tegen deze beslissing kunnen worden aangewend.

Om de schuldenaar beter in te lichten omtrent de rechtsmiddelen waarover hij beschikt en de wijze waarop hij die kan aanwenden, worden in de bepaling een aantal vermeldingen opgesomd die op straffe van nietigheid in de akte van betekening moeten voorkomen.

Artikel 1343 wordt ook aangevuld met een bepaling waarbij de vormvereisten inzake het aantekenen van verzet tegen de beschikking worden vereenvoudigd.

De voorgestelde nieuwe tekst staat de schuldenaar toe verzet te doen bij een verzoekschrift dat bij de griffie van het gerecht, dat de beschikking heeft gegeven, wordt ingediend en aan de schuldeiser ter kennis wordt gebracht.

Het leek immers wenselijk de schuldenaar vrij te stellen van het deurwaardersexploot en de daaraan verbonden kosten.

Het is aangewezen de schuldenaar toe te staan het gehele geschil zonder al te veel bezwaar aanhangig te maken bij de rechtbank en zo de terugkeer naar de gewone rechtspleging mogelijk te maken.

In de bepaling worden de vermeldingen opgesomd die in de akte van verzet moeten voorkomen.

Artikel 5 van het amendement neemt de bepaling van het huidige artikel 1343 over naar luid waarvan de vordering langs de gewone weg kan worden ingesteld als het verzoek wordt afgewezen.

Deze bepaling wordt evenwel aangevuld met een tweede lid, dat slaat op de onderstelling dat de beschikking het verzoek maar ten dele inwilligt.

In zo'n geval zou het ongepast zijn de schuldeiser toe te staan de tenuitvoerlegging van de beschikking te vervolgen voor het bedrag tot beloop waarvan de vordering gegrond werd bevonden en tegelijk de schuldenaar tot betaling van het overige te dagvaarden volgens de gemeenrechtelijke weg.

Een dergelijke regeling vertoont immers alle nadelen die eigen zijn aan een parallelle procesvorming en brengt risico's mee inzake bevoegdheidsproblemen en betwistingen omtrent het geuijsde.

De bepaling biedt de schuldeiser de keus tussen :

- ofwel de betekening van de beschikking vragen en de tenuitvoerlegging ervan vervolgen voor het bedrag dat door de rechter in aanmerking is genomen, wanneer hij hierin kan berusten en van het meerdere afzien als tegenhanger van de voordelen die hem door de summiere rechtspleging om betaling te bevelen zijn geboden;

De plus, en permettant au créancier de signer lui-même la requête introductive, on ne peut entièrement éviter le risque que les officines de recouvrement ou les agents d'affaires, non soumis à une déontologie stricte, ne dirigent en fait cette procédure sous le couvert de la signature de la partie.

— L'article 4 de l'amendement modifie l'article 1342 du Code judiciaire afin de permettre au juge non seulement de rendre une ordonnance conforme à la requête ou de rejeter purement celle-ci, mais en outre d'y faire droit pour une partie seulement de la demande.

Cette modification tend à éviter que le juge ne soit contraint de rejeter la requête pour le tout, lorsque la demande, au vu de l'écrit dont la production est exigée, ne lui paraît contestable que pour une faible partie.

— L'article 5 de l'amendement, modifiant l'article 1343, redéfinit les effets qui s'attachent à l'ordonnance d'injonction de payer et règle les recours dont est susceptible cette décision.

Afin d'assurer une meilleure information du débiteur quant à l'existence et aux modalités de recours qui lui sont ouvertes la disposition énumère un certain nombre de mentions qu'à peine de nullité, l'acte de signification devra contenir.

L'article 1343 est également complété par une disposition simplifiant les formes selon lesquelles l'ordonnance peut être frappée d'opposition.

Le nouveau texte proposé permet au débiteur de former opposition par une requête déposée au greffe de la juridiction qui a rendu l'ordonnance.

Il a en effet paru opportun de dispenser le débiteur du recours à l'exploit d'huissier de justice et des frais qui en résultent.

Il convenait de permettre au débiteur de saisir aisément le juge de l'ensemble du litige et de provoquer ainsi le retour à la procédure ordinaire.

La disposition énumère les mentions que doit énoncer l'acte d'opposition.

L'article 5 de l'amendement reprend la disposition de l'actuel article 1343 aux termes duquel si la requête est rejetée, la demande peut être introduite par la voie ordinaire.

Cette disposition est cependant complétée par un second alinéa qui a trait à l'hypothèse dans laquelle l'ordonnance n'a fait droit que partiellement à la requête originaire.

Il serait dans ce cas inopportun de permettre au créancier de poursuivre l'exécution de l'ordonnance pour le montant à concurrence duquel la demande a été jugée bien fondée et, en même temps, d'assigner le débiteur en paiement du surplus selon les voies du droit commun.

Pareil système présente en effet tous les inconvénients résultant de contentieux parallèles et expose aux risques de difficultés de compétence et de conflits de chose jugée.

La disposition ouvre une option au créancier qui aura à choisir entre :

- demander la signification de l'ordonnance et en poursuivre l'exécution à concurrence du montant retenu par le juge, s'il peut accepter de renoncer au surplus de ses prétentions en contrepartie des avantages que lui offre la procédure sommaire d'injonction de payer;

— ofwel langs de gewone weg een vordering indienen zodat over al zijn eisen wordt beslist, maar hij zal zulks alleen kunnen doen als hij niet is overgegaan tot de betekening van de beschikking, die verplicht aan een gedwongen tenuitvoerlegging moet voorafgaan.

De bepalingen van het regeringsamendement zullen, hoofdzakelijk door het uitschakelen van technische hinderpalen bij de aanwending van de summere rechtspleging om betaling te bevelen, een ruimer gebruik van die procedure mogelijk maken.

De Vice-Eerste Minister hecht bijzonder veel belang aan deze hervorming.

De procedure om betaling te bevelen, die een eenzijdige en snelle rechtspleging is, kan een van de doelmatigste middelen zijn om de achterstand bij hoven en rechtbanken weg te werken.

Het amendement beoogt niet alleen een vereenvoudiging van de procedure, maar geeft ook meer waarborgen aan de schuldenaar, met name bij de aanwending van de rechtsmiddelen.

B. — Algemene bespreking

a) Wenselijkheid van het bestaan van de procedure.

Verscheidene leden vestigen er de aandacht op dat deze procedure weinig wordt aangewend. Bij de inwerkingtreding van de artikelen 1338 tot 1344 van het Gerechtelijk Wetboek (1 november 1970) was enige terughoudendheid bij de gerechtsdeurwaarders merkbaar, maar dat alleen kan toch niet verklaren waarom zo zelden van de summere procedure om betaling te bevelen gebruik is gemaakt.

Zowel de advocaten als de vrederechters gaven blijk van weinig geestdrift. Er zij immers op gewezen dat de tegelijk eenzijdige en summere aard ervan impliceert dat de rechten van de schuldenaar over het hoofd worden gezien, vooral als deze sociaal minder bedeeld is.

In dat verband zij erop gewezen dat het argument als zou de eenzijdigheid van de procedure verantwoord zijn doordat het om geringe bedragen gaat, geen steek houdt. De rechtspleging kan immers worden aangewend voor elke vordering waarvoor de vrederechter bevoegd is, als zij strekt tot de betaling van een vaststaande schuld van een bedrag van niet meer dan vijftigduizend frank. Nu kan een bedrag van 25 000 frank b.v. voor sommige schuldenaars een aanzienlijke som zijn.

Er wordt ook opgemerkt dat een eenzijdige procedure op gewoon verzoekschrift, hoewel in bepaalde gevallen verantwoord, ofwel wegens de aard van de verbintenis (b.v. inzake alimentatie), ofwel als het gaat om een etappe in een ingewikkelder vordering (b.v. aanwijzing van een deskundige), niet past als het gaat om het instellen van een vordering kan leiden tot een beslissing welke een veroordeling om een geldsom te betalen behelst.

In zulke omstandigheden is het ontbreken van een contradictoires debat vóór het vonnis niet verantwoord.

De procedure is dus onbillijk. Niet alleen maakt zij het niet mogelijk de schuldenaar omtrent de verbintenis te horen, maar zij geeft de rechter niet eens de kans kennis te nemen van elementen waardoor hij in staat zou zijn de gevolgen van onrechtmatige strafbedingen te verminderen of uitstel van betaling te verlenen.

Tot besluit kan dan ook worden gesteld dat, als zo zelden gebruik wordt gemaakt van de procedure, zulks voortvloeit uit het feit dat zij tegen onze juridische traditie ingaat.

Ook moet de nadruk worden gelegd op het feit dat de afwezigheid van de verweerder bij een rechtspleging niet alleen voor hem nadelig is, maar het dossier van de eiser eerder ingewikkeld maakt dan vereenvoudigt.

— introduire la demande par la voie ordinaire, afin de voir statuer sur la totalité de ses prétentions; il ne sera toutefois admis à le faire que pour autant qu'il n'ait point fait procéder à la signification de l'ordonnance, préalable obligé aux voies d'exécution forcée.

Les dispositions contenues dans l'amendement du Gouvernement permettront, essentiellement en supprimant des obstacles techniques à l'utilisation de la procédure sommaire d'injonction de payer, un recours beaucoup plus large à cette forme de procédure.

Le Vice-Premier Ministre attache une importance toute particulière à cette réforme.

La procédure d'injonction de payer, procédure unilatérale et rapide, peut être l'un des outils les plus efficaces dans la lutte contre l'arriéré judiciaire.

Les dispositions de l'amendement si elles visent à simplifier la procédure, renforcent également les garanties données au débiteur, notamment au niveau de l'exercice des voies de recours.

B. — Discussion générale

a) Opportunité de l'existence de la procédure.

Plusieurs membres mettent en évidence l'utilisation peu fréquente de cette procédure. Si, lors de la mise en vigueur des articles 1338 à 1344 du Code judiciaire (1^{er} novembre 1970), une certaine réticence s'est révélée parmi les huissiers de justice, celle-ci ne peut à elle seule expliquer la rareté des recours à l'injonction sommaire à payer.

Tant les avocats que les juges de paix ont manifesté peu d'enthousiasme à son égard. Il y a lieu en effet de rappeler que son caractère à la fois unilatéral et sommaire implique une absence de prise en considération des droits du débiteur surtout si ce dernier est socialement défavorisé.

À cet égard il y a lieu de souligner que l'argument selon lequel le caractère unilatéral de la procédure se justifie du fait des sommes peu importantes qui sont en jeu, ne peut être retenu. En effet, la procédure est applicable à toute demande de la compétence du juge de paix, tendant au paiement d'une dette liquide dont le montant n'excède pas cinquante mille francs. Or une somme de 25 000 francs, par exemple, peut être une somme importante pour certains débiteurs.

Il est également observé que si une procédure unilatérale sur simple requête peut se justifier dans certains cas, soit en raison de la nature de l'obligation (par ex. en matière de pension alimentaire), soit lorsqu'il s'agit d'une étape dans une action plus complexe (ex. désignation d'un expert), il n'en est pas de même lorsqu'il s'agit de l'introduction d'une action pouvant aboutir à une décision impliquant le paiement d'une somme d'argent.

L'absence de débat contradictoire avant le jugement ne peut se justifier dans ce cadre.

La procédure est donc incompatible avec l'équité. Non seulement, elle ne permet pas d'entendre le débiteur quant à l'obligation, mais elle ne permet pas au juge de prendre connaissance des éléments qui lui permettraient de réduire les effets de clauses pénales abusives ou d'accorder des délais de grâce.

Dès lors, il y a lieu de conclure que si la procédure est rarement utilisée, cette situation résulte du fait qu'elle heurte la tradition de notre droit.

Il faut encore insister sur le fait que l'absence du défendeur lors d'une procédure est non seulement préjudiciable à ce dernier mais complique plutôt qu'elle ne simplifie le dossier du demandeur.

Vele advocaten geven dan ook terecht blijk van voorzichtigheid als zij verkiezen gebruik te maken van een gemeenrechtelijke procedure, die de rechtzoekenden meer waarborgen biedt.

Een ontleding van de verschillende redenen waarom deze procedure niet wordt aangewend, kan dus zowel leiden tot het besluit dat zij niet aan een echte behoefte beantwoordt als tot de overtuiging dat zij gewijzigd moet worden.

Bovendien bestaat ook het gevaar dat het gebrek aan evenwicht tussen de partijen tot gevolg heeft dat de schuldenaar die aan een beschikking wil ontkomen, een voor hem ongunstig vergelijk aanvaardt, zelfs indien de schuld die hem wordt aangerekend, niet gegrond is.

Bijgevolg zorgt het wetsontwerp niet voor rechtszekerheid. Het houdt niet alleen geen rekening met het bestaan van « ongelukkige » schuldenaars en stelt een restrictiever stelsel voor dan de bestaande procedure, maar het nut zelf van de rechtspleging kan worden betwist. Normaal zal een gewetensvol advocaat wanneer gebruik wordt gemaakt van een gemeenrechtelijke procedure om een bedrag van 5 000 frank te vorderen, pogen zijn cliënt te doen inzien dat de procedure- en verdedigingskosten het bedrag van de rekening te boven zullen gaan en hij zal voorstellen het probleem in der minne te regelen.

In dat verband rijst de vraag of niet veeleer een procedure van verzoening tussen partijen in de hand moet worden gewerkt, als het om geringe bedragen gaat. Een dergelijke rechtspleging zou immers tot gevolg hebben dat schuldeiser en schuldenaar met elkaar geconfronteerd worden en elk van hen de kans te bieden zijn standpunt uiteen te zetten. Zo zouden de rechten van de verdediging worden gewaarborgd.

Ook wordt geopperd dat het misschien nodig is de mogelijkheden te bestuderen om de procedure op verzoekschrift uit te breiden.

b) Versoepeling van de rechtspleging

De amendementen brengen wel sommige verbeteringen aan, onder meer nadere verduidelijking op het stuk van verzet, maar ze maken geen einde aan het gebrek aan evenwicht waarvan hierboven sprake is.

Onderstreept moet worden dat de versoepeling van de procedure — te weten de verduidelijking dat het woord « geschrift » niet uitsluitend slaat op een erkenning van schuld en op het invoeren van de mogelijkheid dat de vrederechter slechts ten dele over een vordering uitspraak doet — weliswaar bepaalde hinderpalen die in de weg staan aan de aanwending van de procedure uitschakelt, maar daardoor tevens de bestaande remmen tegen het misbruiken van deze rechtspleging wegneemt. Die versoepeling kan dan ook negatieve gevolgen hebben.

Totnogtoe willigden de vrederechters doorgaans een verzoek alleen in als hun een behoorlijke erkenning van schuld werd overgelegd. Maar nu « een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat » voldoende is, moet worden gevreesd dat sommige schuldeisers een verzoekschrift zullen indienen zodra in de uitvoering van een verbintenis enige vertraging optreedt.

Voor al belangrijke schuldeisers (verzekeringsmaatschappijen, kredietinstellingen, klinieken...) zullen de procedure aanwenden en wel tegen personen die juridisch noch economisch gewapend zijn om zich te verdedigen tegen een eiser die hen op een ongelegen ogenblik aanpakt.

Bijgevolg is het op zijn minst betwistbaar het verkrijgen van een beschikking op gewoon verzoekschrift met overlegging van een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat, te vergemakkelijken in een rechtspleging met een kennelijk eenzijdig karakter.

Advocaten en vrederechters zullen dan ook niet minder terughoudend zijn voor deze procedure.

Dès lors, beaucoup d'avocats font preuve d'une prudence fondée en préférant recourir au droit commun qui présente plus de garanties pour les justiciables.

L'analyse des différentes raisons de la non-utilisation de cette procédure peut donc aussi bien conduire à la conclusion qu'elle ne répond pas à un besoin réel qu'à la conviction qu'il faille la modifier.

De plus, le déséquilibre entre les parties en présence risque également d'avoir pour conséquence que le débiteur voulant échapper à une ordonnance accepte une transaction qui lui est défavorable même si la dette qui lui est imputée n'est pas fondée.

Par conséquent, le projet de loi n'assure pas la sécurité juridique. Non seulement il ne tient pas compte de l'existence de débiteurs « malheureux » et propose un système plus restrictif que la procédure existante, mais l'utilité même de la procédure peut être contestée. En effet, normalement s'il est recouru au droit commun pour récupérer une somme de 5 000 francs, l'avocat consciencieux tentera de faire comprendre à son client que les frais de procédure et de plaidoirie seront plus importants que le montant de la facture et proposera de régler le problème à l'amiable.

A cet égard la question se pose de savoir s'il ne faudrait pas plutôt promouvoir une procédure de conciliation des parties, lorsqu'il s'agit de sommes peu importantes. Cette procédure aurait en effet pour conséquence, de mettre le créancier et le débiteur en présence et de permettre à chacun d'exposer son point de vue. Le respect des droits de la défense serait ainsi assuré.

La suggestion est également faite qu'il faudrait peut-être également étudier les possibilités de développer la procédure sur requête.

b) Assouplissement de la procédure

Les amendements tout en apportant certaines améliorations notamment en ce qui concerne les précisions apportées en matière d'opposition, ne mettent pas fin au déséquilibre évoqué.

Il y a lieu de souligner que l'assouplissement de la procédure — à savoir la précision selon laquelle le terme « écrit » ne vise pas uniquement la reconnaissance de dette et l'introduction de la possibilité pour le juge de paix de statuer partiellement sur une demande — s'il élimine des obstacles au recours à la procédure, supprime également de ce fait des freins existants aux abus de ce recours. Les conséquences de cet assouplissement peuvent donc être négatives.

En effet, si généralement les juges de paix ne faisaient droit à la requête que lorsqu'une reconnaissance de dette en bonne forme était présentée, il est à craindre que désormais — « un écrit émanant du débiteur » étant suffisant — certains créanciers n'introduisent une requête dès qu'un retard se manifeste dans l'exécution d'une obligation.

Il y a lieu de rappeler que ce seront essentiellement les créanciers importants (assurances, institutions de crédit, cliniques,...) qui feront usage de la procédure, et ceci, vis-à-vis de personnes qui ne seront ni juridiquement, ni économiquement armées pour contrecarrer un plaideur intempestif.

Par conséquent, faciliter l'obtention d'une ordonnance sur simple requête et présentation d'un écrit émanant d'un débiteur, dans le cadre d'une procédure dont le caractère unilatéral est évident, est contestable.

Dès lors, les avocats et les juges de paix ne seront pas moins réticents à l'égard de cette procédure.

c) Achterstand bij het gerecht

Wat hier wordt beoogd, namelijk de gebruikmaking van die procedure bevorderen om zo ten dele de gerechtelijke achterstand weg te werken, zal dan ook niet worden bereikt.

In dat opzicht zou de versoepeling van de procedure de rechtbanken zelfs kunnen overbelasten, aangezien sommige schuldeisers geneigd zullen zijn een verzoekschrift in te dienen, steunend op een gewoon geschrift dat van de schuldenaar uitgaat, hoewel hun eis niet gegrond is.

De vraag kan trouwens worden gesteld of de samengevoegde gevolgen van de summere rechtspleging om betaling te bevelen (inleiding bij verzoekschrift van de summere procedure van bevel tot betaling, beschikking, betekening van de beschikking, verzet of hoger beroep, uitstel van betaling...) niet even lang zullen duren als een procedure die langs de gewone weg wordt ingesteld.

Bovendien dient, wat betreft het streven om de achterstand bij het gerecht weg te werken, eraan te worden herinnerd dat er bij de vredegerichten geen achterstand bestaat en dat de vrederechters — niettegenstaande de verruiming van hun bevoegdheid — meer werken dan de andere magistraten.

d) Vonnis bij verstek

In verband hiermee biedt ook de wijziging die erin bestaat te verduidelijken dat de beschikking de uitwerking van een verstekvonnis heeft, geen geruststelling.

Weinig talrijk zijn immers de rechtzoekenden die de draagwijdte vatten van een vonnis dat hun wordt betekend. De meesten van hen weten van rechtszaken helemaal niets af en zijn erg onder de indruk van de betekening van het vonnis dat hun als een willekeurige beslissing voorkomt. Nu al is verzet zeldzaam.

De Vice-Eerste Minister verklaart dat artikel 5 van het amendement de gevolgen van een bevel tot betaling, alsmede de rechtsmiddelen waarvoor de betrokken beslissing vatbaar is, regelt.

De akte van betekening van de beschikking bevat naast een afschrift van het verzoekschrift, de vermelding van de termijn waarbinnen door de schuldenaar verzet kan worden aangetekend en van de rechter voor wie dat verzet moet worden gedaan, alsmede de hiertoe in acht te nemen vormen. Op de opmerking dat de beschikking al vatbaar was voor verzet, antwoordt de Vice-Eerste Minister dat de betekening meer waarborgen biedt.

Verscheidene leden zijn echter van mening dat gevreesd moet worden dat de schuldenaars zich gewonnen zullen geven en geen verzet zullen aantekenen, zelfs als hun verbintenis in juridisch opzicht betwistbaar is. Er zij immers aan herinnerd dat partijen eensdeels schuldeisers zijn die over een juridische infrastructuur beschikken (klinieken b.v.) en anderdeels schuldenaars die niet in het geding werden geroepen en aan wie het vonnis zal worden betekend, zonder dat zij ooit een advocaat hebben geraadpleegd.

e) Optreden van de advocaat

In verband met het verplichte optreden van een advocaat om een procedure in te leiden wordt opgemerkt dat het amendement wel een verbetering betekent, maar dat deze bepaling nog geen waarborg biedt. Hoewel het amendement beoogt te voorkomen dat de schuldeisers zich tot incassieringskantoren of zaakwaarnemers wenden, dient eraan te worden herinnerd dat zij een beroep kunnen doen op advocaten die ofwel bereid zullen zijn die rol te spelen, ofwel vervangen zullen worden.

De kans bestaat dat de rol van deze laatste beperkt zal blijven tot het indienen van vooraf opgestelde verzoekschriften. Geconstateerd moet dus worden dat de voorgestelde rechtspleging niet strookt met de taak van de advocaat.

c) Arrière judiciaire

Par conséquent, l'objectif consistant à favoriser son utilisation, et par ce biais, à résorber partiellement l'arrière judiciaire, ne sera pas réalisé.

A cet égard, l'assouplissement de la procédure risque même d'encombrer les tribunaux étant donné que certains créanciers seront tentés d'introduire une requête sur base d'un simple écrit émanant du débiteur nonobstant le caractère non fondé de leur action.

La question peut d'ailleurs être posée de savoir si les effets conjugués de la procédure sommaire d'injonction de payer, (l'introduction par requête de la procédure sommaire d'injonction de payer, l'ordonnance, la signification de l'ordonnance, l'opposition ou l'appel, les délais de grâce...) n'équivaudront pas en durée à ceux de la procédure qui aurait été introduite par la voie ordinaire.

De plus, en ce qui concerne le souci de résorber l'arrière judiciaire, il y a lieu de rappeler qu'il n'existe pas d'arrière judiciaire au niveau des justices de paix et que les juges de paix — nonobstant l'accroissement de leurs compétences — travaillent plus que d'autres magistrats.

d) Jugement par défaut

Dans le même ordre d'idées, la modification consistant à préciser que l'ordonnance a les effets d'un jugement par défaut n'apporte également aucun apaisement.

En effet, peu de justiciables connaissent la portée du jugement qui leur est signifié. La plupart d'entre eux n'ont aucune connaissance juridique et sont impressionnés par la signification du jugement qui leur apparaît comme le fait du prince. Déjà actuellement les oppositions sont rares.

Le Vice-Premier Ministre déclare que l'article 5 des amendements organise les effets qui s'attachent à l'ordonnance d'injonction de payer et les recours dont est susceptible cette décision.

L'acte de signification de l'ordonnance contient, outre une copie de la requête, l'indication du délai dans lequel le débiteur peut former opposition, du juge devant lequel celle-ci doit être portée ainsi que des formes selon lesquelles elle doit être faite. L'observation ayant été faite que l'ordonnance était déjà susceptible d'opposition, le Vice-Premier Ministre ajoute que la signification assure plus de garanties.

Plusieurs membres estiment cependant qu'il est à craindre que les débiteurs s'inclinent et ne fassent pas opposition et ceci même si l'obligation est contestable sur le plan juridique. Il y a lieu en effet de rappeler que les parties en présence sont d'une part, des créanciers possédant une infrastructure juridique (cliniques, par ex.) et d'autre part, des débiteurs qui ne seront pas appelés au procès et se verront signifié un jugement sans qu'ils n'aient jamais consulté un avocat.

e) Intervention de l'avocat

En ce qui concerne le recours obligatoire à un avocat pour introduire la procédure, la remarque est faite, que si l'amendement apporte une amélioration, cette disposition ne constitue pas une garantie. Si l'objectif de l'amendement est d'éviter que les créanciers aient recours à des officines de recouvrement ou à des agents d'affaires, il y a lieu de rappeler que ceux-ci peuvent faire appel à des avocats qui soit seront disposés à assurer ce rôle, soit seront remplacés.

De plus, il y a lieu d'insister sur le fait que leur rôle risque de se limiter à l'introduction de requêtes pré-établies. Dès lors, il faut constater que la procédure proposée ne correspond pas à leur fonction.

f) Opmerkingen

Nog andere opmerkingen worden gemaakt :

1) hoewel het woord « geschrift » nader gepreciseerd werd, dient aangestipt te worden dat die verduidelijking er maar komt voor de erkenning van de schuld. Er blijft een probleem van interpretatie bestaan wat de draagwijdte van die term betreft;

2) de vraag wordt gesteld of de voorgestelde procedure impliceert dat de rechter overdreven strafbedingen kan verminderen, ook in het kader van het verzet;

3) het voorstel wordt gedaan dat het bij verzoekschrift aangetekende verzet ter kennis van de schuldeiser wordt gebracht door middel van een aangetekende brief.

g) Besluit

Een lid besluit dat sommigen de afschaffing van de procedure van bevel tot betaling vragen en dat de meerderheid van de commissie maar bitter weinig geestdrift betoont voor het ontwerp, dat nuttig noch onmisbaar lijkt.

De Vice-Eerste Minister verklaart dat hij de kritiek op dit ontwerp niet aanvaardt, want hij acht het belangrijk voor het wegwerken van de achterstand in gerechtszaken. Voorts onderstreept hij dat het ontwerp geen afbreuk doet aan de rechten van de verdediging dank zij de ingediende amendementen en dat het beantwoordt aan de wensen van de gerechtelijke overheid (procureur-generaal), de Nationale Orde van Advocaten, de griffiers, de verzekeringen, het bedrijfsleven enz.

Er wordt opgemerkt dat het advies van de procureurs-generaal terzake weinig nut heeft, aangezien het probleem dat in verband met de betwiste procedure rijst, eerder onder de bevoegdheid van de vrederechters valt, die er maar weinig mee ingenomen zijn. Het zou interessanter zijn over hun advies terzake te beschikken.

In verband met het advies van het bedrijfsleven wordt opgemerkt dat het vanzelf spreekt dat die kringen gunstig gestemd zijn tegenover het ontwerp.

∴

Na de mededeling van een synthesesnota met de adviezen van de werkgroep belast met de studie van de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten die aan K.M.O.'s worden opgelegd, van het V.B.O., de Nationale Orde van Advocaten en de procureurs-generaal bij de Hoven van beroep, alsmede het verslag uitgebracht in de Senaatscommissie voor de Justitie door de heer Leroy over de procedure om betaling te bevelen, sluiten verscheidene commissieleden zich aan bij de amendementen van de Regering.

Zij zijn immers van mening dat die amendementen weliswaar het aanwenden van de summere rechtspleging om betaling te bevelen in de hand werken, maar toch ook de rechten van de schuldenaar versterken.

C. — Bespreking van de artikelen

Art. 1.

Er wordt gepreciseerd dat de term « geschrift » niet alleen een handgeschreven stuk impliceert, maar elk ondertekend stuk.

Art. 2 tot 4 (art. 2 en 3, *nieuw*).

Die artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

Art. 5 (art. 4, *nieuw*).

In § 2, tweede lid;

a) op de tweede regel, wordt het woord « hij » ingevoegd tussen de woorden « dat » en « als »;

b) op de derde regel, worden de woorden « hoger beroep » vervangen door het woord « verhaal ».

f) Observations

D'autres observations sont, en outre, émises :

1) si plus de précision est apportée en ce qui concerne le terme « écrit » il y lieu de noter que cette précision n'intervient que par rapport à la reconnaissance de dette. Il reste, dès lors un problème d'interprétation en ce qui concerne la portée de ce terme;

2) la question est posée de savoir si la procédure proposée implique que le juge puisse réduire les clauses pénales abusives et ceci également dans le cadre de l'opposition;

3) la suggestion est faite qu'il soit donné connaissance de l'opposition formulée par requête au créancier par lettre recommandée.

g) Conclusion

Un membre conclut que certains demandent la suppression de la procédure d'injonction de payer et que la majorité de la commission ne manifeste aucun enthousiasme à l'égard du projet qui ne semble ni utile, ni indispensable.

Le Vice-Premier Ministre déclare qu'il ne souffrirait pas la contestation du présent projet qu'il estime important pour résoudre l'arriéré judiciaire. Il souligne en outre qu'il ne lèse aucune des droits de la défense grâce au dépôt des amendements et qu'il répond aux souhaits des autorités judiciaires (procureurs généraux) de l'Ordre national des Avocats, des greffiers, des assurances, des entreprises...

La remarque est faite que l'avis des procureurs généraux en cette matière est peu utile dans la mesure où le problème posé par la procédure contestée relève plutôt des juges de paix qui ne l'apprécient guère. Il serait plus intéressant de disposer de leur avis à ce propos.

En ce qui concerne l'avis des entreprises, il est observé qu'il est évident que les milieux d'affaires sont favorables à ce projet.

∴

Après communication d'une note de synthèse des avis du groupe de travail chargé de l'étude de la simplification des formalités administratives imposées aux P.M.E., de la F.E.B., de l'Ordre National des Avocats et des procureurs généraux près des Cours d'appel, et du rapport fait à la Commission de la Justice du Sénat par M. Leroy sur la procédure d'injonction de payer, plusieurs membres de la commission se rallient aux amendements du Gouvernement.

Ils estiment en effet que tout en favorisant le recours à la procédure sommaire d'injonction de payer, ils renforcent cependant les droits du débiteur.

C. — Discussion des articles

Art. 1.

Il est précisé que le terme « écrit » n'implique pas uniquement un document manuscrit mais désigne tout document signé.

Art. 2 à 4 (art. 2 et 3 *nouveaux*).

Ces articles ne font pas l'objet d'observations.

Art. 5 (art. 4, *nouveau*).

Au § 2, deuxième alinéa, du texte néerlandais;

a) à la deuxième ligne, le mot « hij » est inséré entre les mots « dat » et « als »;

b) à la troisième ligne les mots « hoger beroep » sont remplacés par le mot « verhaal ».

Art. 6 en 7 (art. 5 en 6, *nieuw*).

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

III. — STEMMINGEN

De regeringsamendementen worden eenparig aangenomen.

De amendementen van de heer Van de Velde (*Stuk* nr. 511/2, 1979-1980), van de heer Van Cauwenberghe (*Stuk* nr. 511/3, I) en van de heer Bourgeois (*Stuk* nr. 511/3, II) vervallen.

Het gehele wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

De Rapporteur,
L. VAN DE VELDE.

De Voorzitter,
L. REMACLE.

Art. 6 et 7 (art. 5 et 6, *nouveaux*).

Ces articles ne font pas l'objet d'observations.

III. — VOTES

Les amendements du Gouvernement sont adoptés à l'unanimité.

Les amendements de M. Van de Velde (*Doc.* n° 511/2, 1979-1980), de M. Van Cauwenberghe (*Doc.* n° 511/3, I) et de M. Bourgeois (*Doc.* n° 511/3, II), deviennent sans objet.

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. VAN DE VELDE.

Le Président,
L. REMACLE.

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

(Nieuw opschrift)

Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 1338, 1340, 1342, 1343 en 1399 van het Gerechtelijk Wetboek

Artikei 1.

§ 1. In artikel 1338 van het Gerechtelijk Wetboek de woorden « indien zij voor hem wordt gestaafd door een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat » vervangen door de woorden « indien zij voor hem gestaafd lijkt te zijn door een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat ».

§ 2. Artikel 1338 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt:

Het geschrift waarop de vordering gegrond is hoeft niet noodzakelijk een erkenning van de schuld te zijn.

Art. 2.

In artikel 1340 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. In het eerste lid wordt het 3^o door de volgende bepaling vervangen:

« 3^o het onderwerp van de vordering en de nauwkeurige opgave van het geëiste bedrag met een specificatie van de bestanddelen van de schuldvordering alsmede van de gronden waarop deze berust »;

2. In het tweede lid het woord « uitstel » vervangen door de woorden « uitstel van betaling »;

3. Het derde lid wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Bij het verzoekschrift worden gevoegd:

» 1^o de fotocopie van het geschrift waarop de vordering gegrond is;

» 2^o ofwel het exploit, ofwel het afschrift van de aangetekende brief waarbij het ontvangstbewijs wordt gevoegd, ofwel het origineel van die brief waarbij het bewijs wordt gevoegd dat de geadresseerde de brief geweigerd of niet bij de post afgehaald heeft en een verklaring waaruit blijkt dat de schuldenaar is ingeschreven op het adres dat in het bevolkingsregister is vermeld. »

Art. 3.

Artikel 1342 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 1342. — Binnen vijftien dagen na de indiening van het verzoekschrift willigt de rechter het verzoek in of wijst hij het af bij een in raadkamer te geven beschikking. Hij kan het gedeeltelijk inwilligen. Hij kan ook uitstel van betaling verlenen, zoals bepaald is in hoofdstuk XIV van dit boek.

» Een afschrift van de beschikking wordt bij gewone brief aan de advocaat van de verzoeker gezonden. »

Art. 4.

Artikel 1343 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Art. 1343. — § 1. Wanneer de rechter het verzoekschrift geheel of gedeeltelijk inwilligt, heeft zijn beschikking de gevolgen van een verstekvonnis.

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

(Nouvel intitulé)

Projet de loi modifiant les articles 1338, 1340, 1342, 1343 et 1399 du Code judiciaire

Article 1^{er}.

§ 1^{er}. A l'article 1338 du Code judiciaire, les mots « si elle est justifiée devant lui par un écrit émanant du débiteur » sont remplacés par les mots « si elle paraît justifiée devant lui par un écrit émanant du débiteur ».

§ 2. L'article 1338 du même Code est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit:

L'écrit qui sert de fondement à la demande ne doit pas nécessairement constituer une reconnaissance de dette.

Art. 2.

A l'article 1340 du même Code sont apportées les modifications suivantes:

1. Au premier alinéa, le 3^o est remplacé par la disposition suivante:

« 3^o l'objet de la demande et l'indication précise du montant de la somme réclamée avec le décompte des différents éléments de la créance ainsi que du fondement de celle-ci »;

2. Au deuxième alinéa, les mots « termes et délais » sont remplacés par les mots « délais de grâce »;

3. Le troisième alinéa est remplacé par la disposition suivante:

« Sont annexés à la requête:

» 1^o la photocopie de l'écrit qui sert de fondement à la demande;

» 2^o soit l'exploit, soit la copie de la lettre recommandée à laquelle est joint l'accusé de réception, soit l'original de cette lettre auquel sont joints la preuve du refus de réception ou de la non réclamation à la poste et un certificat établissant que le débiteur est inscrit à l'adresse indiquée sur les registres de la population. »

Art. 3.

L'article 1342 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 1342. — Dans les quinze jours du dépôt de la requête, le juge accueille celle-ci ou la rejette par une ordonnance rendue en chambre du conseil. Il peut y faire droit partiellement. Il peut également accorder des délais de grâce ainsi qu'il est dit au chapitre XIV du présent livre.

» Copie de l'ordonnance est envoyée, par simple lettre, à l'avocat du requérant. »

Art. 4.

L'article 1343 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 1343. — § 1^{er}. Lorsque le juge fait droit à la requête, en tout ou en partie, son ordonnance a les effets d'un jugement par défaut.

» § 2. De akte van betekening van deze beschikking bevat op straffe van nietigheid buiten een afschrift van het verzoekschrift, de vermelding van de termijn waarbinnen door de schuldenaar verzet kan worden aangetekend, van de rechter voor wie dit verzet moet worden gedaan, alsmede de hiertoe de in acht te nemen vormen.

» Tevens op straffe van nietigheid wordt de schuldenaar bij de akte van betekening verwittigd dat hij, als hij binnen de gestelde termijn geen verhaal instelt, door alle wettelijke middelen kan worden genoodzaakt de geëiste geldsommen te betalen.

» § 3. Tegen de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven kan de schuldenaar verzet of hoger beroep instellen overeenkomstig de bepalingen van boek III, titels II en III van dit deel.

» In afwijking van artikel 1047 kan het verzet worden gedaan bij een verzoekschrift dat bij de griffie van het gerecht in zoveel exemplaren als er betrokken partijen en advocaten zijn wordt ingediend, en door de griffier bij gerechtsbrief ter kennis gebracht aan de schuldeiser en aan zijn advocaat.

» Het verzoekschrift vermeldt op straffe van nietigheid :

» 1^o de dag, de maand en het jaar;

» 2^o de naam, de voornaam, het beroep en de woonplaats van hem die verzet doet;

» 3^o de naam, de voornaam en de woonplaats van de schuldeiser en de naam van zijn advocaat;

» 4^o de bestreden beschikking;

» 5^o de middelen van hem die verzet doet.

» De partijen worden door de griffier opgeroepen om te verschijnen op de terechtzitting die de rechter heeft vastgesteld.

» § 4. Wordt het verzoek waarin artikel 1340 voorziet afgewezen, dan kan de vordering langs de gewone weg worden ingesteld.

» Tegen de beschikking waarbij het verzoek, overeenkomstig artikel 1342, eerste lid, gedeeltelijk wordt ingewilligd, kan de verzoeker geen verzet of hoger beroep instellen, maar hij kan de beschikking niet betekenen en de vordering voor het geheel langs de gewone weg instellen. »

Art. 5.

Artikel 1399 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Zij kan ook niet worden toegestaan wanneer de beschikking, bedoeld in artikel 1342, een verzoekschrift dat overeenkomstig artikel 1340 is ingediend, geheel of gedeeltelijk inwilligt ».

Art. 6.

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

» § 2. A peine de nullité, l'acte de signification de cette ordonnance contient, outre une copie de la requête, l'indication du délai dans lequel le débiteur peut former opposition, du juge devant lequel celle-ci doit être portée ainsi que des formes selon lesquelles elle doit être faite.

» Sous la même sanction, l'acte de signification avertit le débiteur qu'à défaut de recours dans le délai indiqué, il pourra être contraint par toutes voies de droit de payer les sommes réclamées.

» § 3. L'ordonnance d'injonction de payer est susceptible d'opposition ou d'appel de la part du débiteur, conformément aux dispositions des titres II et III du livre III de la présente partie.

» Par dérogation à l'article 1047, l'opposition peut être formée par requête déposée au greffe de la juridiction en autant d'exemplaires qu'il y a de parties en cause et d'avocats, et notifiée par le greffier, sous pli judiciaire, au créancier et à son avocat.

» A peine de nullité, la requête contient :

» 1^o l'indication des jours, mois et an;

» 2^o les nom, prénom, profession et domicile de l'opposant;

» 3^o les nom, prénom et domicile du créancier et l'indication du nom de l'avocat de celui-ci;

» 4^o la détermination de l'ordonnance entreprise;

» 5^o les moyens de l'opposant.

» Les parties sont convoquées par le greffier à comparaître à l'audience fixée par le juge.

» § 4. Si la requête prévue à l'article 1340 est rejetée, la demande peut être introduite par la voie ordinaire.

» L'ordonnance qui y fait droit partiellement conformément à l'article 1342, premier alinéa, n'est susceptible ni d'opposition ni d'appel de la part du requérant, sauf pour celui-ci à ne pas signifier l'ordonnance et à introduire la demande pour le tout par la voie ordinaire. »

Art. 5.

L'article 1399 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Elle ne peut, de même, être autorisée lorsque l'ordonnance prévue à l'article 1342 accueille, en tout ou en partie, une requête déposée conformément à l'article 1340 ».

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.